

Seite 1

15 mm 138 mm 3 mm 3 mm 3 mm 3 mm

10 L Code: 30-29-256

D Ampuwa®
Spüllösung
 Aqua ad iniectionabilia
 steril und pyrogenfrei
 Belüftungskanüle innenliegend.

GB Ampuwa®
Sterile Water for Irrigation.
 Water for Injection Ph. Eur.
 sterile and pyrogen-free
 Air-vent needle inside.

NL Ampuwa®
Spoeloplossing
 Water voor injectie Ph. Eur.
 steriel en pyrogeenvrij
 Beluchtingscanule ingesloten.

REF 1080181

FRESENIUS KABI
 Hersteller:
 Fresenius Kabi AG
 61346 Bad Homburg
 Germany

5 018750 1570013
 PZN -1214482

0698131/04

Seite 4

15 mm 138 mm 3 mm 3 mm 3 mm 3 mm 86 mm

NL **10 L**

Ampuwa® - Spoeloplossing / Gebruiksaanwijzing

Inhoud
 Water voor injectie volgens de geldende Europese Farmacopee.

Therapeutische indicaties

- om instrumenten en toebehoren te spoelen en te reinigen.
- om wondtampons, doeken en verbanden te bevochtigen.
- om de lucht te bevochtigen.

Contra-indicaties
 Ampuwa® spoeloplossing mag omwille van ontbrekende osmotisch werkzame substanties niet overgaan in het vaatstelsel (gevaar voor hemolyse).

Bijwerkingen of interacties met andere geneesmiddelen
 Geen bekend.

Dosering
 Tenzij anders voorgeschreven, richt de vereiste hoeveelheid vloeistof zich naar het betreffende toepassingsgebied.

Speciale aanwijzingen
 Niet bestemd voor infusie of injectie. Onmiddellijk na het openen van het vat is het gegarandeerd dat Ampuwa® spoeloplossing steriel en pyrogeenvrij is. De inhoud moet onmiddellijk verbruikt worden!

Ampuwa® spoeloplossing mag na afloop van de vervaldatum niet meer gebruikt worden!

Enkel gebruiken wanneer de oplossing helder is en de verpakking onbeschadigd!

Datum van herziening van de tekst juni 2013

Seite 3

134 mm 3 mm 3 mm 3 mm 3 mm 86 mm

GB **10 L**

Sterile Water - Solution for Irrigation / Instruction for use

Contents
 Water for irrigation
 Complies with the requirements of Water for Injections Ph. Eur.

Indications

- For rinsing and cleansing of instruments and equipment.
- For moistening wound dressings.
- For use in humidifiers.

Contraindications
 Ampuwa® for irrigation is not allowed to pass into the vascular system because of its absence of osmotically active substances.

Side-effects and Interaction
 None have been reported.

Dosage
 Unless otherwise prescribed, the amount of solution required corresponds to the area of application.

Note
 Do not use for injection or infusion.
 The sterility and apyrogenicity of Ampuwa® for irrigation are guaranteed only until the opening of the container. The contents must be used at once.

Keep out of the reach and sight of children.

Do not use Ampuwa® for irrigation after the expiry date.

Use only if the solution is clear and the container undamaged.

Information as of June 2013

Seite 2

134 mm 3 mm 3 mm 3 mm 3 mm 86 mm

D **10 L**

Ampuwa® - Spüllösung / Gebrauchsinformation

Inhalt
 Wasser für Injektionszwecke entsprechend der gültigen Europäischen Pharmacopeia.

Anwendungsgebiete

- Zur Spülung und Reinigung von Instrumenten und Zubehör.
- Zur Anfeuchtung von Wundtamponaden, Tüchern und Verbänden.
- Zur Luftbefeuchtung.

Kontraindikationen
 Ampuwa® Spüllösung darf aufgrund der fehlenden osmotisch wirksamen Substanzen nicht in das Gefäßsystem übertreten (Hämolysegefahr).

Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Mitteln
 Keine bekannt.

Dosierungsanleitung
 Soweit nicht anders verordnet, richtet sich die erforderliche Flüssigkeitsmenge nach dem jeweiligen Anwendungsgebiet.

Besondere Hinweise
 Nicht zur Infusion oder Injektion bestimmt. Die Sterilität und Pyrogenfreiheit von Ampuwa® Spüllösung ist nur unmittelbar nach Öffnen des Kanisters gewährleistet. Der Inhalt muss sofort verbraucht werden!

Ampuwa® Spüllösung soll nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr angewendet werden!

Nur verwenden, wenn Lösung klar und Behältnis unbeschädigt ist!

Stand der Information Juni 2013